

2° le troisième trimestre 1972 en ce qui concerne les cotisations fixées aux articles 2, § 2, et 3, 1°, 2° et 3°.

Ces cotisations sont dues quel que soit le nombre de journées de travail déclarées à la sécurité sociale par les employeurs visés aux articles 2 et 3 pour les travailleurs intéressés.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 mai 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

2° het derde kwartaal van 1972 wat betreft de bijdragen bepaald in de artikelen 2, § 2, en 3, 1°, 2° en 3°.

Deze bijdragen zijn verschuldigd ongeacht het aantal aan de sociale zekerheid aangegeven arbeidsdagen door de werkgevers bedoeld in de artikelen 2 en 3 voor de betrokken werknemers.

**Art. 5.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 mei 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

##### Personnel scientifique. — Promotions

Par arrêté royal du 12 mai 1972, MM. Seutin, E.A.C., et Tahon, J.E.J.G., premiers assistants au Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux, sont promus au grade de chef de travaux (rang B), à partir du 1er février 1972.

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET MINISTÈRE DES FINANCES

16 MAI 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 avril 1959, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, notamment les articles 51 à 56;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1959, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes, modifié par l'arrêté royal du 7 décembre 1967;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 2, § 1er, 1° de l'arrêté royal du 20 avril 1959, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes, modifié par l'arrêté royal du 7 décembre 1967 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. La garantie de bonne fin de l'Etat, n'est accordée que si :

1° l'emprunteur est ressortissant de l'un des Etats membres de la Communauté économique européenne; »

**Art. 2.** L'article 5 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Est considéré comme habitation moyenne, l'immeuble ou la partie d'immeuble, en ce compris un appartement, destiné au logement d'une famille ou d'une personne seule, dont la valeur vénale se situe entre :

» F 550 000 et F 1 350 000 s'il s'agit d'une acquisition;

» F 800 000 et F 1 450 000 s'il s'agit d'une construction;

» F 550 000 et F 1 450 000 s'il s'agit de transformations ou d'une acquisition avec transformations.

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

##### Wetenschappelijk personeel. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 12 mei 1972, worden de heren Seutin, E.A.C., en Tahon, J.E.J.G., eerstaanwezend assistenten bij het Rijkscentrum voor landbouwkundig onderzoek te Gembloux, met ingang van 1 februari 1972, bevorderd tot de graad van werkleider (rang B).

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW, MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

16 MEI 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1959 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en goedgekeurd door de wet van 2 juli 1971 inzonderheid de artikelen 51 tot 56;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1959 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 december 1967;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van de Raad van State, inzonderheid artikel 2, alinea 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 20 april 1959 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 7 december 1967 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De Staatswaarborg voor de goede afloop wordt alleen verleend indien :

1° de ontliener een onderhorige is van één van de Lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap; »

**Art. 2.** Artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Als middelgrote woning wordt beschouwd, het woongebouw of het gedeelte van het woongebouw, hieronder begrepen een appartement, bestemd voor de huisvesting van een familie of van een alleenstaand persoon, waarvan de verkoopwaarde ligt tussen :

» F 550 000 en F 1 350 000 wanneer het om een aankoop gaat;

» F 800 000 en F 1 450 000 wanneer het een bouw betreft;

» F 550 000 en F 1 450 000 zo het om verbouwingen of om een aankoop met verbouwingen gaat.

» La valeur vénale est établie par une expertise à laquelle il est procédé par l'organisme de crédit qui a soumis la demande de garantie pour approbation. »

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 mai 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK

» De verkoopwaarde wordt vastgesteld door een expertise vericht door de kredietinstelling, die de waarborgaanvraag ter goedkeuring heeft voorgelegd. »

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en Middenstand en Onze Minister van Financiën zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit dat in werking treedt de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 16 mei 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

De Minister van Financiën,

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

Administration centrale. — Stage

Par arrêté ministériel du 15 décembre 1971, M. Sarens, Frits M., sous-chef de bureau à l'administration centrale du département, est admis au stage à la fonction d'inspecteur (spécialité : théâtres et concerts) à l'Administration des arts et de l'enseignement artistique du département, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1971.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA  
CULTURE FRANÇAISE ET MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION  
NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

Institut royal météorologique de Belgique  
Nomination

Par arrêté royal du 13 octobre 1971, M. Van Hamme, Jean, chef de travaux, est nommé chef de la section « Mésométéorologie » de l'Institut royal météorologique de Belgique, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1971.

AVIS OFFICIELS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Avis n° 9 concernant l'application de l'arrêté royal du 24 janvier 1969 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des administrations et des autres services de l'État et de certains membres du personnel des établissements d'enseignement subventionnés, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail

L'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1972 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et plus particulièrement des dispositions relatives à la nouvelle limitation de la rémunération de base, portée de 200 000 F à 300 000 F, et aux nouveaux barèmes prévus pour le calcul de la conversion des rentes en capitaux, a posé le problème du passage de l'ancienne législation à la nouvelle.

Le présent avis a pour but d'apporter une solution au problème évoqué, afin d'éviter les divergences d'interprétation préjudiciables à l'uniformité de la jurisprudence administrative.

I. Accident survenu à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1972

— Limitation de la rémunération de base : 300 000 F.

— Application des nouveaux barèmes prévus par l'arrêté royal du 21 décembre 1971, pour le calcul de la conversion des rentes en capitaux.

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING  
EN NEDERLANDSE CULTUUR

Hoofdbestuur. — Stage

Bij ministerieel besluit van 15 december 1971 is de heer Sarens, Frits M., onderbureauchef bij het hoofdbestuur van het departement, met ingang van 1 december 1971, toegelaten tot de stage in het ambt van inspecteur (specialiteit : schouwburgen en concerten) bij het Bestuur voor kunsten en kunstonderwijs van het departement.

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDER-  
LANDSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN NATIONALE  
OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

Koninklijk Meteorologisch Instituut van België  
Benoeming

Bij koninklijk besluit van 13 oktober 1971 wordt, met ingang van 1 november 1971, de heer Van Hamme, Jean, werkleider, benoemd tot hoofd van de afdeling « Mesometeorologie », bij het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België.

OFFICIËLE BERICHTEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Bericht nr. 9 in verband met de toepassing van het koninklijk besluit van 24 januari 1969 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der rijksbesturen en der andere rijksdiensten en van sommige leden van het personeel der gesubsidieerde onderwijsinstellingen, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk

De inwerkingtreding op 1 januari 1972 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en meer inzonderheid van de beschikkingen betreffende de nieuwe begrenzing van de basisbezoldiging van 200 000 F gebracht op 300 000 F, alsook van de nieuwe barema's die voor de berekening van de omzetting der renten in kapitaal werden vastgesteld, heeft het probleem doen rijzen van de overgang van de vroegere naar de nieuwe wetgeving.

Dit bericht bedoelt een oplossing te geven aan het probleem waarvan sprake om de uiteenlopende interpretaties te voorkomen die nadellig zijn voor de eenvormigheid van de administratieve rechtspraak.

I. Ongeval overkomen vanaf 1 januari 1972

— Begrenzing van de basisbezoldiging : 300 000 F.

— Toepassing van de nieuwe barema's vastgesteld bij koninklijk besluit van 21 december 1971 voor de berekening van de omzetting der renten in kapitaal.